



# منظمة الصحة العالمية

٦/١٠٩ م  
٢٠٠١ كانون الأول / ديسمبر  
EB109/6

المجلس التنفيذي  
الدورة التاسعة بعد المائة  
البند ٥-٣ من جدول الأعمال المؤقت

## تقييم أداء النظم الصحية: تقرير استعراض النظارات

### تقرير من الأمانة

-١ بدأ الأخذ بالأساليب التي تتبعها منظمة الصحة العالمية في تقييم أداء النظم الصحية في التقرير الخاص بالصحة في العالم، ٢٠٠٠ . وفي دورة المجلس التنفيذي السابعة بعد المائة، التي عقدت في كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ ، طلب إلى المديرة العامة أن تضع قواعد عملية للتشاور التقني بشأن طريق تقييم أداء النظم الصحية، تجمع بين العاملين لدى الدول الأعضاء في مختلف أقاليم المنظمة ووجهات نظر هذه الدول، وأن تنشئ فريقاً استشارياً مصغراً يضم بعض أعضاء المجلس التنفيذي واللجنة الاستشارية للبحوث الصحية، من أجل المساعدة على رصد دعم المنظمة لنقاش أداء النظم الصحية. وسلم المجلس، في قراره رقم ٨١٠٧،<sup>١</sup> الخاص بـتقييم أداء النظم الصحية، بأهمية النظم الصحية في تحسين الأوضاع الصحية ونوعية الحياة وأهمية تقييم أداء هذه النظم.

-٢ وأحاط المجلس علمًا بالاقتراحات الخاصة باستهلال عملية للتشاور التقني. وقد تم الانتهاء من ست مشاورات إقليمية وبسبع مشاورات تقنية<sup>١</sup> كما عقد اجتماع للخبراء في هذا المجال. وجرت مناقشة مختلف القضايا كما بحثت عدة خيارات.

-٣ وطلب المجلس أيضاً إلى المديرة العامة، في قراره رقم ٨١٠٧، أن تشرع في استعراض علمي من قبل النظارات لمنهجية أداء النظم الصحية كجزء من عملية التشاور التقنية، بما فيها تحديث المنهجية ومصادر البيانات الجديدة ذات الصلة بأداء النظم الصحية. ولهذه الغاية تم تشكيل فريق لاستعراض النظارات، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ ، وذلك بعد الانتهاء من معظم المشاورات يضم ١٣ عضواً ويرئسه الأسستاذ سودهير أناند (جامعة أوكسفورد، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية). ويرد في الملحق تقرير الفريق إلى المديرة العامة عن اجتماعه الأول المعقود في كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠١ .

-٤ وتمثل مهمة الفريق الاستشاري المصغر المنشأ للمساعدة على رصد الدعم الذي تقدمه المنظمة لـتقييم أداء النظم الصحية تحديداً في دراسة الطريقة التي نفذت بها المنظمة العمل في هذا الميدان، والتوصيات بالخطوات التالية، بما في ذلك الطرق التي يمكن بها استفادة الدول الأعضاء من هذا العمل على أتم وجه.<sup>٢</sup>

١ ستحاج التقارير والملخصات في مستقبل قريب على العنوان التالي على شبكة الإنترن特/  
[www.who.int-health-systems-performance](http://www.who.int-health-systems-performance)

٢ انظر الوثيقة ج ٤/٥ متواتعات/٧.

وبحث أعضاء الفريق<sup>١</sup> هذه العملية في اجتماعه الأول المعقود في ٦ تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠١ وأيدوها تأييداً واضحاً. كما حددوا المهمة المعقولة التي يضطلع بها فريق استعراض النظرة العلمي.

-٥- كما ناقش أعضاء الفريق الاستشاري الجدول الزمني الحالي للانتهاء من إعداد مسودة التقرير القادم عن تقييم أداء النظم الصحية بحلول أيار / مايو ٢٠٠٢ لنشره بعد التشاور في تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠٢. وطرح الفريق خيارين للبحث كالتالي: إما اتباع الجدول الزمني وإعداد التقرير الثاني عن تقييم أداء النظم الصحية في عام ٢٠٠٢ وإما إعداد تقرير مختلف في تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠٢ يلخص الأنشطة المضطلع بها فيما يتعلق بالقرار م٧٠٧١٨، ويشير إلى أن التقرير القادم عن أداء النظم الصحية القطرية سيليه في عام ٢٠٠٣.

-٦- ونود المديرة العامة الإعراب عن تقديرها لأعضاء كل من الفريق الاستشاري وفريق استعراض النظرة العلمي لنقريريهما.

### **الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي**

-٧- المجلس التنفيذي مدعو إلى الإحاطة علماً بالتقدير الوارد أعلاه وبتقدير الاجتماع الأول لفريق استعراض النظرة العلمي.

---

<sup>١</sup> يتكون الفريق الاستشاري المعنى بتقييم أداء النظم الصحية من أعضاء المجلس التنفيذي: الدكتور م. مبايونغ (تشاد)، والدكتور م. دي غينارو (إيطاليا)، والأستاذ ف. ج. غرابوسكاس (ليتوانيا)، والسيد م. أبيل (فانواتو، رئيس المجلس)، ومن أعضاء اللجنة الاستشارية للبحوث الصحية: الدكتور س. فيكتورا (البرازيل)، والدكتور غ. سين (الهند)، والدكتور محمود فتح الله (رئيس اللجنة الاستشارية للبحوث الصحية).

## الملحق

### التقرير المؤقت لفريق استعراض النظاء العلمي المعني بتقييم أداء النظم الصحية

- ١ شكلت المديرة العامة في أواخر تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠١، "فريق استعراض النظاء العلمي المعني بتقييم أداء النظم الصحية"، الذي عقد اجتماعه الأول في ٧ و ٨ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠١ في المقر الرئيسي للمنظمة بجنيف. وترت قائمته بأسماء أعضاء الفريق الثلاثة عشر في المرفق ١. ولم يتمكن أربعة من أعضاء الفريق من حضور الاجتماع الأول شخصياً، لكن ثلاثة منهم شاركوا في الاجتماع عن طريق مؤتمر فيديو أو وصلة مؤتمر تلفزيوني.
- ٢ وكانت أمانة المنظمة قد أعدت مجموعة كاملة مكتملة من وثائق المعلومات الأساسية، سلّمها أعضاء الفريق قبل أسبوع من انعقاد الاجتماع (وهناك قائمة ببليوغرافية مشرورة متوفّرة لدى الطلب). وبالنظر إلى ضخامة حجم المواد وضيق الوقت المتاح، اقتصر أعضاء الفريق على استعراض بعض أجزاء فقط من الوثيقة الموجزة (وهي تزيد على ١٠٠ صفحة). وبالإضافة إلى ذلك، فقد استفاد أعضاء الفريق من محاضرات ألقاها موظفو المنظمة عن مواضيع مختارة تتعلق بتقييم أداء النظم الصحية خلال انعقاد الاجتماع (يرجى جدول أعمال الاجتماع بوصفه المرفق ٢).
- ٣ وأعجب الفريق بجودة محاضرات موظفي المنظمة وطابع الشمولية الذي تميزت به الوثائق المقدمة. إذ إنه علاوة على "التقرير الخاص بالصحة في العالم، ٢٠٠٠: تحسين أداء النظم الصحية" فقد أتاحت المشاورات العديدة التي دارت، والتقارير الرسمية والكتابات ذات الصلة (المنشورة وغير المنشورة) فيضاً من المواد الهامة لأعضاء الفريق.
- ٤ وافتتح رئيس الفريق الاجتماع مشيراً إلى أن الفريق على استعداد للنظر في التعليقات والانتقادات المتعلقة بتقييم أداء النظم الصحية من أيّة جهة كانت - سواء أبداهَا الباحثون أو الجامعيون أو واضعي السياسات أو الحكومات. إلا أنه يتبع على الفريق اتباع نهج بناء في طرح الاقتراحات على المديرة العامة بغية تحقيق تقدم في تقييم أداء النظم الصحية. وذكر أعضاء الفريق بصلاحياتهم وهي كالتالي:
- استعراض الميزة العلمية للطرق التي تقترح أمانة المنظمة اتباعها في الجولة الثانية من عملية تقييم أداء النظم الصحية، والبناء على الاقتراحات المقدمة إبان المشاورات التقنية والإقليمية والقطريّة، وفي البحوث الجارية والنقاش الأكاديمي العام؛
  - اقتراح المراجعات، الواجب إجراؤها، حسب الضرورة، على تلك الطرق بغية تحسين ميزتها العلمية، والعمل مع أمانة المنظمة في تقييم جدوى وأثر مثل هذه المراجعات؛
  - إسادة المنشورة للمديرة العامة بشأن الميزة العلمية للطرق النهائية المتوصّل إليها من خلال هذه العملية.
  - ٥ وذكر الرئيس أعضاء الفريق بأنه قد تم اختيارهم بصفتهم الشخصية، وليس كممثّلين لمؤسساتهم أو حكوماتهم، وأن مهمّة الفريق تختلف عن مهمّة الفريق الاستشاري المعني بأداء النظم الصحية، الذي يعكف على استعراض عملية التشاور بشأن التقييم وليس مضمونها التقني.

٦- وقد تم، منذ صدور "التقرير الخاص بالصحة في العالم، ٢٠٠٠" ، تحسين قاعدة البيانات تحسيناً ملحوظاً من حيث نطاق التغطية والنوعية على حد سواء. ورحب الفريق بالبدء في إجراء "مسح الصحة في العالم" ، منهاجاً بإمكاناته في تطوير شتى الجهات المهمة بأداء النظم الصحية. وشملت التعلقات المبنية الصادرة عن أعضاء الفريق مسألة مسح السكان الذين لا يقيمون مع الأسر، كالالجئين والذين يعيشون في المؤسسات. وأشاروا إلى أن الضرورة قد تستدعي، حسب الاقتضاء، إدخال تعديلات على منهجة أخذ العينات لمراعاة هؤلاء السكان في المسوحات الجارية. وفيما يتعلق بالحالة الصحية والقدرة على الاستجابة أشار الفريق إلى أنه قد يتغير تعديل منهجة المسح بغية الحصول على المعلومات الكافية عن الأطفال (وخصوصاً الفتيات) ومنهم. لاحظ الفريق أيضاً أن جهود المنظمة في جمع البيانات ينبغي أن تقوم على برامج المسح الحالية في الدول الأعضاء إلى أقصى حد ممكن.

٧- وأشار الفريق إلى أن الأهمية العامة للسعى إلى تفصيل البيانات، حيثما أمكن، وفقاً لوحدات جغرافية خاضعة للتحليل أصغر من البلد، مثل الوحدات الإدارية. إذ إن ذلك من شأنه أن يفضي، فضلاً عن تحسين أهمية البيانات بالنسبة لآحاد البلدان، إلى تحسين الإمكانيات المتصلة بوضع نماذج إحصائية أكثر أماناً من جانب المنظمة وغيرها.

٨- درس الفريق نموذج الوحدة الاحتمالية الإحصائية المرتبة هرمياً المعتمد في تعديل استجابة المسح إلى البيانات المنتظمة في موافق الناس. ويمثل هذا النموذج إنجازاً كبيراً في تحقيق إمكانية المقارنة بين البيانات المقدمة ذاتياً التي ترد في المسوحات من مختلف البلدان، واتفقت آراء أعضاء الفريق على أن هذه الطرق مبتكرة وضرورية سواء بسواء. غير أن إجراء استعراض دقيق لهذا النهج يتغير أن ينظر صدور التقرير النهائي للفريق. ويعتمد هذا النموذج بصورة شديدة على موثوقية ثبات الصور والرسومات، وأحاط الفريق علماً بأنه يتم حالياً اختبار هذه الصور والرسومات في شتى الأوضاع والأماكن. ورداً على سؤال بشأن افتراض عدم محدودية متغير الفترة الفاصلة بين التنبية والاستجابة (أي الحراك) في ذلك النموذج، اتفق رأي موظفي المنظمة على ضرورة التدقيق في رسوخ النتائج التي توصلوا إليها بشأن قصر متغير الفترة الفاصلة على فترة محددة، وهذا يبدو أنه افتراض أكثر واقعية بالنسبة للميدانين قيد البحث.

٩- ورغم ضخامة العمل الجاري حالياً لتحقيق قابلية مقارنة بيانات المسح بين شتى البلدان، فقد أشار الفريق إلى أن إجراء مقارنات دون وطنية في وقت محدد، ومقارنات داخل البلد المعنى على مرور الزمن، تعتبر أمراً هاماً في رصد التقدم المحرز - ولاسيما في البلدان التي تجري إصلاحات في قطاعها الصحي. ورأى الفريق أن من المهم التركيز على تلك المسألة أيضاً، وبذل الجهود اللازمة لضمان عدم المساس بالمقارنات داخل البلدان مع مرور الزمن في الوقت الذي يتم فيه النظر في مؤشرات جديدة ووضع منهجيات جديدة.

١٠- وبعد سماع بيانات عن وظائف النظم الصحية وتدعم صلة السياسة العامة بالتقدير، أعرب الفريق عن ترحيبه بالاقتراح القائل بوجوب قيام المنظمة بوضع مجموعة تضم بضعة من المؤشرات ذات الصلة بوظيفتي التمويل وتقييم الخدمات (نهج "لوحة أجهزة القياس")، وأوصى بأن تواصل العمل على وضع مجموعة من المؤشرات الموثوقة والصحيحة والقابلة للمقارنة.

١١- وكان العمل الجاري على وظائف النظم الصحية بمثابة الاستجابة لاقتراحات مفادها أن صانعي السياسات المهتمين بتحسين الأداء بحاجة لمؤشرات بشأن وظائف النظم الأساسية، وكان هذا أحد المجالات الهامة لمساعدة البلدان على فهم أداء النظم. لاحظ الفريق أنه، في إطار وظيفة استقرار الموارد، لم تظهر

الأدوية في قائمة المؤشرات الحالية. وطلب كذلك الاطلاع على بعض قياسات البحث الصحية في البلدان، وخصوصاً كفاءة الاستثمارات في البحث.

١٢ - ورأى الفريق أن وظيفة "القومامة" الجديدة تثير تساؤلات هامة بشأن أنواع الموارد، وخصوصاً الموارد البشرية، اللازمة لضمان حسن أداء النظام. وأن هذا حاجة للمزيد من التطوير، حيث قد تقتضي الضرورة توافر أنواع شتى من الموارد للاضطلاع بوظيفة "ال القومامة" بالمقارنة مع الوظائف الأخرى. كما أشار الفريق إلى أن وضع مؤشرات كمية للقومامة قد يكون أمراً صعباً وأن التقييمات النوعية قد تكون مفيدة في هذا الميدان.

١٣ - وهناك ما يدعو إلى دراسة مسألة استدرار الموارد على نحو منتظم. حيث إن توزيع الموارد داخل البلدان وقضايا النظم الفرعية أمران مهمان. وتساءل الفريق بما إذا كان الإطار المستخدم في تقييم النظام الصحي برمته يمكن تطبيقه "النظم الفرعية" لاستدرار الموارد أو لا. وقد يتعدّر ذلك بسبب الطبيعة المختلفة اختلافاً أساسياً للمؤشرات المتعلقة بالوظائف. ومع أن التغطية الفعالة للتدخلات الحاسمة الأهمية تشكل هدفاً وسليماً واضحاً، وترتبط بروابط راسخة مع بلوغ الأهداف الجوهرية، فإن معظم المؤشرات الأخرى للوظائف لا تدرج في الفئة نفسها. وهناك علاقات افتراضية بين تلك المؤشرات وبلوغ الأهداف الجوهرية، لا يمكن التأكيد من صلاحتها إلا من خلال جمع القرائن وتحليلها بصورة منتظمة. ويتعين، إذا أمكن ذلك، أن يراعي تقييم جودة وظيفة استدرار الموارد نوعية وكمية الموارد بالنسبة لاحتياجات. ويتعين أيضاً استكشاف الروابط مع الوظائف الأخرى، مثل الرابط بين استدرار الموارد وبين استعمالها في تقديم الخدمات.

١٤ - وفي أعقاب تقديم عرض للمؤشرات المقترحة التي تم وضعها لتصنيف وظيفة التمويل، طُلب إيضاحات حول الجوانب التي تغطيها هذه المؤشرات، وما إذا كانت تنسق مع التعريف العام للنظام الوارد في الإطار أو لا. ومن الأمثلة على ذلك، أن مؤشرات مدى توزيع المخاطر المالية تغطي إلى حد كبير الخدمات العلاجية، لكن طريقة تمويل النظام للخدمات غير الشخصية والإجراءات المشتركة بين القطاعات أمر مهم أيضاً. وبالتالي فإنه يتعين النظر في طرق لتقدير كيفية تأثير أداء وظيفة ما على الوظائف الأخرى.

١٥ - ونوقشت صلة السياسة العامة بمؤشرات التمويل، بما فيها كيفية جعل هذه المؤشرات أوثيق صلة بعمل المديرين على المستويات الدنيا من النظام. ودار نقاش أيضاً بشأن نوع المؤشرات التي تعد أكثر فائدة من غيرها لوضع سياسات. إذ اقترح، مثلاً، أن مؤشرات التركيز يصعب على صانعي السياسات فهمها، وأن مؤشرات مثل النسبة المئوية من الأشخاص الذين يضطرون لدفع نفقات كارثية قد تكون أكثر سهولة وأوثيق صلة بالأمر.

١٦ - ونوقشت موضوع التغطية الفعالة للتدخلات الحاسمة الأهمية في إطار وظيفة تقديم الخدمات. ويعتبر ذلك متغيراً أدواتياً أساسياً يتصل اتصالاً وثيقاً بلوغ الأهداف الجوهرية، وبكفاءة بلوغ الأهداف أيضاً. ورأى بعض أعضاء الفريق أن قائمة المؤشرات المقترحة حالياً أطول مما ينبغي: فعندما تكون المؤشرات إلى حد كبير ينشأ الخطر المحتمل بـالآن تلحاً البلدان إلى قياسها بصورة روتينية أو جدية. ويتعين أن تكون استراتيجيات القياسات والمؤشرات قابلة لفهم من قبل واصعي السياسات، حتى وإن اقتضت البحث الأساسية تعريفها تعريفاً صارماً وتفصيلها ككتوبات علمية.

١٧ - ورحّب الفريق بالاقتراح الرامي إلى وضع إطار لقياس "التغطية الفعالة". وتكلّفت العروض عن منهجية طموحة ورأى أنها تضم مفاهيم واحدة في مجال القياسات العملية. وعلى الرغم من ذلك فإن المنهجية مازالت في طور التجربة وتتطلّب المزيد من التطوير والصقل والإيضاح. وسيضطلع الفريق بتقييم المفهوم

الجديد للتغطية الفعالة في إطار استعراضه الجاري، وخصوصاً التعبيرات الرياضية والتفاصيل التقنية المستخدمة في تعريفه. وقيل بأن مصطلح "الاحتمال الفردي لتنقى أي تدخل" قد يسبب الارتباط لأولئك الذين تعودوا على التفكير في أن التغطية تشكل مفهوماً واقعياً ينطبق على مستوى المجموعات (وليس على الفرد). ولعله من البديهي، في مقابل ذلك، النظر إلى التغطية على أنها تشير إلى نسبة مئوية من أفراد مجموعة ما يتقاسمون الخصائص ذاتها ويخضعون للتدخلات.

-١٨ إن صلاحية وانطباق المؤشرات ظاهرياً على رسم السياسات والاتصالات العامة يتبعين أن تكون معايير هامة في انتقاء المؤشرات. ورئي أيضاً أنه ينبغي إلا تكون الطرق المتبعة في جمع المعلومات والعمل التحليلي اللازم لوضع التقديرات وتقييم التقارير عن المؤشرات عبئاً باهظاً لا تتحمله البلدان. وفيما يتعلق بقياس نطاق التغطية لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بعد حول المعايير المطبقة في اختيار التدخلات. زد على ذلك أنه من المحتمل أن تتفاوت طبيعة التدخلات التي تعتبر مناسبة بين مختلف أنواع النظم الصحية، وذلك رهناً باعتبارات منها مستويات الإنفاق، والجغرافية والمناخ.

-١٩ إن وضع إطار لتحليل الوظائف سيمكن من تكوين فهم أفضل لبلوغ الأهداف والأداء وسيساعد واضعي السياسات على تحسين أداء القطاع الصحي. وتنظر البلدان الأعضاء التوجيهات في مجال السياسة العامة من الجولة القادمة للتقييم، ويتبعين أن تستجيب المنظمة لتوقعات واضعي السياسات بعبارات مألوفة واضحة ومفهومة. وتنطلب أوجه الترابط بين الأهداف الأدواتية والوظائف التي تسعى لبلوغ أهداف جوهرية ومناسب الأداء إجراء المزيد من التقصيات. حيث إن ذلك سيسمح بانتقاء مجموعة من المؤشرات التي تناسب الوظيفة قيد البحث، والتي ترتبط في الوقت نفسه ارتباطاً متبايناً بمناسب الأداء النهائي.

-٢٠ وأشار الفريق إلى ضرورة اتخاذ قرارات تقنية عديدة في كل مرحلة من مراحل منهجية التقييم، وإلى ضرورة قيام المنظمة بإعداد سجل مراجعة دقيق للقرارات التي سبق اتخاذها، وإتاحته للتنفيذ العلني. ومن الأهمية بمكان أن تكون عملية تحسين منهجية التقييم والبحوث الأساسية التي تسترشد بها شفافة إلى أقصى حد ممكن بالنسبة للدول الأعضاء.

-٢١ وفيما يخص وثاقة صلة التقييم بالسياسة العامة، رأى الفريق أن من الأهمية بمكان دعم بناء قدرات الدول الأعضاء وتدعمها بغية تحسين قابليتها لرصد أداء نظمها الصحية. كما رأى أن على المنظمة أن تتعاون مع البلدان في وضع آليات فعالة لجمع البيانات الإحصائية ذات الأهمية الحاسمة وغيرها من المعلومات الصحية ذات الصلة. وأشار الفريق إلى أهمية ضمان أن يساعد التقييم على تعزيز نظم المعلومات الصحية الوطنية حيث تقضي الضرورة ذلك. لكن أعضاء الفريق سلّموا بأن المنظمة لا تملك القدرة - في المقام الرئيسي على الأقل - على تلبية جميع الطلبات لتوفير الدعم المباشر للبلدان في تقييم أداء النظم الصحية فيها.

-٢٢ وعلاوة على التركيز على المؤشرات الكمية، من الأهمية بمكان كذلك أن يفهم صانعو القرارات كيفية أداء النظم الصحية لعملها. وقد يكون ارتباط المؤشرات بتنظيم وظائف النظم الصحية أحد المجالات الصعبة الواجب تناولها. وعند التحول من عملية التشخيص إلى صنع القرارات في مجال السياسة العامة يمكن أن يواجه واضعو السياسات مقايير هائلة من المعلومات، لذا فإن من الأهمية بمكان استحداث طرائق لإظهار الآثار المحتملة الإجمالية لمختلف الخيارات في مجال السياسة العامة.

-٢٣ وشدد أعضاء الفريق على الحاجة لأن تضمن المنظمة إيصال استنتاجات الفريق إلى الجهات المناسبة عن طريق القنوات الملائمة. كما شددوا على أهمية أن تفهم عامة الناس الأفكار الأساسية التي يتمخض عنها

تقييم أداء النظم الصحية. وستقتضي الضرورة أن تنظر المنظمة في أفضل طريقة للتعامل مع موضوع العلاقات العامة على المستويين العالمي والوطني في الجولات المقبلة من عملية التقييم.

### **برنامج عمل فريق استعراض النظارء العلمي وجدوله الزمني**

٢٤ - سيشهد عمل الفريق تطوراً مع مرور الوقت في محاولة لإجراء التقييم التام لعملية تقييم أداء النظم الصحية الذي تتطلبه هذه المبادرة الهامة. ولم يتتسن، بسبب ضيق الوقت، تناول العديد من الأساليب الأساسية المتتبعة في هذا التقييم في الاجتماع الأول الذي عقده الفريق لكنها ستكون موضوع اجتماعات الفريق في المستقبل.

٢٥ - واتفق أعضاء الفريق على تنظيم استعراضه الموضوعي للتقييم وفقاً لعناوين الفصول والفروع الواردة في الوثيقة الموجزة التي أعدتها المنظمة. وسيسند الفريق مسؤولية أولية لكل عضو من أعضائه عن مجال من المجالات، بما في ذلك استعراض كافة المواد ذات الصلة المتولدة داخل المنظمة وخارجها. وسيضع كل عضو مشروع استعراض وتقييم في المجال أو المجالات التي يضطلع بمسؤوليتها، بما فيها إعطاء المبررات التفصيلية لأية مقتراحات أو توصيات يتم تقديمها. وسيتم النظر في هذه الوثائق في اجتماع الفريق القادم.

٢٦ - ومن المزمع عقد اجتماعين آخرين للفريق بين كانون الثاني/يناير ونisan/أبريل ٢٠٠٢ لبحث مشاريع الاستعراضات التي ي quamها كل عضو من أعضائه، وكذلك للنظر في الاقتراحات والتوصية التي يرغب الفريق في إدراجهما في تقريره النهائي. وسيتحمل أعضاء الفريق بعد الاجتماع الأول مسؤولية إدماج تعليقات الفريق فيه وإعداد تقرير نهائي عن المجال أو المجالات التي يضطلع بمسؤوليتها.

٢٧ - وسيضع الفريق في الاجتماع الأخير اللمسات النهائية على تقريره ويستكمل ملخص التقرير ويقدمهما إلى المديرة العامة.

## المرفق ١

### اجتماع فريق استعراض النظارء العلمي المعنى بتقييم أداء النظم الصحية

**منظمة الصحة العالمية، جنيف، ٧ و ٨ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠١**

DrWalid Ammar  
 Director-General  
 Ministry of Public Health  
 Beirut  
 Lebanon  
 + :Tel961 1 615 724/5  
 + :Fax961 1 615 730  
 :Email [mphealth@cyberia.net.lb](mailto:mphealth@cyberia.net.lb)

DrSudhir Anand (Chair)  
 St Catherine's College  
 Oxford  
 OX1 3UJ  
 United Kingdom  
 +44 1865 271 782  
 +44 1865 271 768  
 :Email [Aby.Bidwell@st-catherines.oxford.ac.uk](mailto:Aby.Bidwell@st-catherines.oxford.ac.uk)

DrKatarzyna Kissimova-Skarbek  
 School of Public Health  
 PlaceKossaka 4/2  
 31-106Krakow  
 ) .Tel48 (12 249 461  
 ) .Fax48 (12 421 95 05  
 :Email [skarbek@adm.uj.edu.pl](mailto:skarbek@adm.uj.edu.pl)  
 )unable(to attend

Dr JohnEisenberg  
 Director  
 ) Agency for Healthcare Research and QualityAHRQ(  
 2101East Jefferson Street  
 Suite501  
 Rockville, MD20852  
 :Tel1 301 594 6662) «(direct) 1364 AHRQ(  
 :Fax1 301 594 2168  
 Email [jeisenberg@ahcpr.gov](mailto:jeisenberg@ahcpr.gov)  
 )unable(to attend – participating by videoconference

Dr Timothy Evans  
Director of Health Equity Programmes  
The Rockefeller Foundation  
420 Fifth Avenue  
New York NY 10018-2702  
USA  
:Tel 1 212 852 8320  
:Fax 1 212 852 8279  
:Email [TEvans@rockfound.org](mailto:TEvans@rockfound.org)

Dr Toshihiko Hasegawa  
Director  
Department of Health Care Policy  
National Institute of Health Services Managements  
1-23-1 Toyama,  
Shinjuku-ku Tokyo 162-0052  
Japan  
:Tel +81 3 3203 4821  
:Fax +81 3 3202 6853  
:Email [hasegaw@nih.go.jp](mailto:hasegaw@nih.go.jp)

Dr Ana Langer  
Regional Director  
Latin America and the Caribbean  
Population Council  
Escondida 110  
Col. Villa Coyoacan  
Mexico D.F. 04000  
Mexico  
) :Tel 52-5 (659-8541/8537  
) :Fax 52-5 (554-1226  
:Email [alanger@popcouncil.org.mx](mailto:alanger@popcouncil.org.mx)  
unable (to attend)

Dr Adetokunbo O. Lucas  
25 Adebajo Street Kongi  
PO Box 30917 Sec. BO  
Ibadan  
Nigeria  
+ :Telephone 234 2 8100825  
:Email [ADELUCAS@aol.com](mailto:ADELUCAS@aol.com)

Dr Lindiwe Makubalo  
 •Chief Director Epidemiology Research and Evaluation  
 Civitas Building  
 Corner of Andries and Struben Streets  
 Pretoria 0002  
 Republic of South Africa  
 + : Tel 27 12 312 0774  
 + : Fax 27 12 323 5003  
 : Email [makubl@health.gov.za](mailto:makubl@health.gov.za)

Dr Alireza Marandi  
 Chairman of the Board of Trustees  
 and Chairman of the Board of Directors  
 Breastfeeding Promotion Society  
 : P.O. Box 14155-6346  
 Tehran  
 Iran  
 + : Tel 98 21 8891169-70  
 + : Fax 98 21 8891170  
 : Email [alirezamarandi\\_md@yahoo.com](mailto:alirezamarandi_md@yahoo.com)

Dr Andrew Podger  
 The Secretary  
 Department of Health and Aged Care  
 GPO Box 9848  
 Canberra, ACT 2601  
 + : Tel 61 2 6289 8400  
 + : Fax 61 2 6289 7087  
 )unable to attend – participating by videoconference

Dr Peter Smith  
 Professor of Economics  
 Centre) for Health Economics CHE(   
 •University of York  
 Heslington  
 York YO10 5DD  
 United Kingdom  
 + : Tel 44 1904 433779  
 + : Fax 44 1904 433759  
 : Email [pcsl@york.ac.uk](mailto:pcsl@york.ac.uk)

Dr Suwit Wibulpolprasert  
 Ministry of Public Health  
 5th floor, First Building  
 Tiwanon Road  
 Nonthaburi 11000  
 Thailand  
 + : Tel 66 2 590 1122  
 + : Fax 66 2 591 8513  
 : Email [suwit@health.moph.go.th](mailto:suwit@health.moph.go.th)

## المرفق ٢

### اجتماع فريق استعراض النظارء العلمي المعنى بتقييم أداء النظم الصحية

٨-٧ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠١

#### جدول الأعمال

اليوم الأول: ٧ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٠١

افتتاح الاجتماع من قبل الدكتورة غرو هارليم برونلاند، المديرة العامة لمنظمة الصحة العالمية والأستاذ أناند، رئيس فريق استعراض النظارء العلمي المقدمات، غرض الاجتماع، تنظيم العمل

استعراض الوثائق : ١٠,٠٠ - ٩,٣٠  
الدكتور كرييس مرّي، المدير التنفيذي / دائرة القرائن والمعلومات الداعمة للسياسات

إطار تقييم أداء النظم الصحية : ١٠,٤٥ - ١٠,١٥

- (أ) جلسة إعلامية عن الإطارات المقترحة
- (ب) نقاش فريق استعراض النظارء

إطار تقييم أداء النظم الصحية (تابع) : ١٢,٠٠ - ١١,١٥  
مناقشة

نوعية البيانات واستراتيجيات تجميع البيانات : ١٢,٣٠ - ١٢,٠٠

تصنيف مشكلات البيانات التي تكتفى تقييم أداء النظم الصحية وطرق تحسين نوعية البيانات، بما في ذلك "مسح الصحة في العالم"  
(ب) نقاش فريق استعراض النظارء

نوعية البيانات واستراتيجيات تجميع البيانات (تابع) : ١٤,٠٠ - ١٥,٠٠  
مناقشة

قابلية بيانات مسح مختلف المجموعات السكانية للمقارنة : ١٥,٣٠ - ١٥,٠٠

(أ) وصف الأساليب المستحدثة والختبرة استجابة للعملية التشاورية (مثل وضع السيناريوهات، والاختبارات الخاضعة للقياس، ونموذج وحدات الاحتمال الإحصائية المرتبة هرمياً)  
(ب) مناقشة فريق استعراض النظارء

قابلية بيانات مسح مختلف المجموعات السكانية للمقارنة (تابع) : ١٦,٠٠ - ١٧,٠٠  
مناقشة

نقاش فريق استعراض النظراe : ١٧,٠٠ - ١٨,٠٠

اليوم الثاني: ٨ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١

وظائف النظم الصحية: التغطية الفعالة والتمويل : ٩,٠٠ - ١٠,٣٠

(أ) جلسة إعلامية بشأن المؤشرات الممكنة لأداء وظيفي تقديم الخدمات والتمويل

(ب) نقاش فريق استعراض النظراe

توثيق صلة عملية تقييم أداء النظم الصحية بالسياسة العامة : ١١,٠٠ - ١٢,٣٠

(أ) جلسة إعلامية بشأن الطرق والمبادرات المحتملة لتوثيق صلة السياسة العامة بالموضوع

(ب) نقاش فريق استعراض النظراe

نقاش يجريه فريق استعراض النظراe : ١٤,٠٠ - ١٥,٣٠

نقاش يجريه فريق استعراض النظراe (تابع) : ١٦,٠٠ - ١٧,٣٠

= = =